Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 70 (1979)

Heft: 4

Rubrik: Verbandsmitteilungen des VSE = Communications de l'UCS

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

VSE-Sekretariat: Alois Hoby im Ruhestand

Mit dem Erreichen der Altersgrenze ist Herr Alois Hoby Ende Januar 1979 in den verdienten Ruhestand getreten. Unser Sekretariat verliert dadurch einen zuverlässigen, treuen Mitarbeiter, der seine berufliche Tätigkeit vorwiegend in der Elektrizitätswirtschaft ausgeübt hat.

Die reichen Erfahrungen, die er während seiner langjährigen Tätigkeit beim Elektrizitätswerk Bad Ragaz, als Betriebsleiter während neun Jahren beim Elektrizitätswerk Zermatt und bei seinem Aufenthalt beim Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen sammeln konnte, waren ihm sehr nützlich, als er am 1. Juli 1961 in die Dienste des VSE-Sekretariates eintrat, das damals unter der Leitung von Herrn Dr. Froelich stand. Herr Alois Hoby hat während beinahe zweier Jahrzehnte mit buchhalterischer Gründlichkeit und Genauigkeit das Rechnungswesen des Verbandes betreut und dabei die stürmische Entwicklung in den Jahren der Hochkonjunktur miterlebt.

Mit besonderem Interesse widmete sich Herr Hoby der Führung der Einkaufsabteilung des VSE, wo ihm seine fundierten Materialkenntnisse sehr zustatten kamen. Seine vielfältigen Beziehungen mit Lieferanten und Mitgliedwerken verfolgten stets das Ziel, die Mitgliedwerke durch vorteilhafte Materialbeschaffung zu unterstützen. Herr Hoby führte ebenso gewissenhaft die Rechnung der Einkaufsabteilung und betreute die Arbeiten der Kommission der Einkaufsabteilung. Die Organisation und Durchführung der verschiedenen jährlichen Regionalbesprechungen über Einkaufsfragen waren ihm ein grosses Anliegen. Bis vor kurzem betreute Herr Hoby auch mit Umsicht die umfangreichen Arbeiten der 1973 eingesetzten Arbeitsgruppe für die Numerierung und Sortimentsreduktion von Netzmaterial.

Während beinahe zwanzig Jahren hat Herr Alois Hoby die ihm übertragenen Aufgaben in treuer Pflichterfüllung ausgeführt und massgebend am Verbandsgeschehen teilgenommen. Die Mitgliedwerke, Vorstand und Kommissionen wie auch das Personal des VSE-Sekretariates schätzten Herrn Hoby als zuverlässigen und dienstbereiten Mitarbeiter und Kollegen.

Mögen Herrn Hoby im nun beginnenden Lebensabschnitt viele schöne Jahre mit guter Gesundheit beschieden sein, damit er sich noch recht lange an seinem Hobby erfreuen kann. *Ke*

Secrétariat de l'UCS: Monsieur Alois Hoby prend sa retraite

Parvenu à la limite d'âge réglementaire, Monsieur Alois Hoby a pris sa retraite bien méritée à la fin de janvier dernier. Notre secrétariat a perdu en lui un collaborateur fidèle et consciencieux, qui a exercé la plupart de son activité professionnelle dans le domaine de l'économie électrique.

Sa grande expérience amassée durant son activité auprès du Service d'électricité de Bad Ragaz, pendant neuf années auprès du Service d'électricité de Zermatt en tant que chef d'exploitation, et lors de son séjour à l'Entreprise d'électricité du canton de Schaffhouse, lui a été profitable lorsqu'il entra le 1er juillet 1961 au service du Secrétariat de l'UCS, alors dirigé par Monsieur Froelich. Monsieur Hoby s'est occupé pendant près de vingt ans de la comptabilité de l'UCS avec tout le sérieux et la précision qui s'imposent, et il a assisté au développement tumultueux des années de haute conjoncture.

Monsieur Hoby s'est consacré avec un intérêt particulier à la direction de la Section des achats de l'UCS, où il a pu mettre à profit sa bonne connaissance du matériel d'exploitation. Dans ses multiples relations avec fournisseurs et entreprises d'électricité, il avait toujours en vue d'obtenir les conditions d'achat avantageuses pour les membres de l'UCS. Monsieur Hoby a également assuré avec tout autant de soin la comptabilité de la Section des achats, et a dirigé par ailleurs les travaux de la Commission de la Section des achats. Il s'est également occupé de la préparation et de l'organisation des réunions régionales annuelles pour la discussion de questions d'achats. Monsieur Hoby a conduit en outre, jusqu'il y a peu de temps, les travaux considérables du Groupe de travail pour la numérotation et la réduction de l'assortiment de matériel pour réseaux de distribution, groupe institué en 1973.

Pendant près de vingt ans, Monsieur Hoby s'est ainsi acquitté soigneusement de ses tâches et a pris une part notable aux activités de l'UCS. Les membres de l'UCS, le Comité, les commissions et le personnel du Secrétariat ont pu l'apprécier comme un collaborateur et collègue consciencieux et serviable.

Puisse Monsieur Hoby goûter encore pendant de nombreuses années et en bonne santé sa nouvelle phase de vie et son passe-temps favori. *Ke*

Kolloquium über die VSE-Störungsstatistik

Am 16. Januar 1979 fand unter dem Vorsitz von Herrn S. Föllmi, Präsident der betreffenden VSE-Arbeitsgruppe, ein Kolloquium über die Einführungsphase der VSE-Störungsstatistik statt. 48 Vertreter der an der Statistik beteiligten Werke sowie je ein Delegierter der Vereinigung Deutscher Elektrizitätswerke VDEW und des Verbandes der Elektrizitätswerke Österreichs VEÖ fanden sich zu dieser aufschlussreichen Aussprache im Restaurant Bürgerhaus in Bern ein. Vorerst kamen die auf den eingegangenen Netzdatenblättern und Meldelisten aufgetretenen Fehler zur Diskussion. Diese waren mittels elektronischer Datenverarbeitung ermittelt worden. Die Vertreter konnten die geordnete Auflistung ihrer Daten mit der Codifizierung allfällig aufgetretener Fehler entgegennehmen. Der Vorsitzende fasste einige wesentliche Ergebnisse der Störungs- und Netzstatistik zusammen, wobei sich aufschlussreiche Vergleiche zwischen einzelnen Werken ergaben. Die diskutierte Statistik betraf das erste Halbjahr 1978, wobei es sich um einen Probelauf zur Überprüfung der EDV-Programme sowie des gesamten administrativen Ablaufes handelte. Das weitere Vorgehen wird sich programmgemäss abwickeln. *Rd*

Colloque sur la statistique de l'UCS sur les perturbations

Le 16 janvier dernier eut lieu, sous la présidence de M. S. Föllmi, président de la commission en question, un colloque consacré à l'examen des questions en rapport avec l'introduction de la statistique de l'UCS sur les perturbations. La réunion se tint au Restaurant Bürgerhaus à Berne. 50 personnes y assistèrent, à savoir 48 représentants des entreprises d'électricité participant à la statistique, ainsi qu'un délégué de l'Association des entreprises d'électricité allemandes (VDEW) et un autre de l'Union des entreprises d'électricité d'Autriche (VEÖ). Les fautes relevées lors du traitement informatique sur les feuilles de caractéristiques de réseau et les feuilles d'annonce envoyées furent discutées en premier lieu. Chaque représentant reçut un état méthodique des données concernant son entreprise. Les fautes éventuelles y étaient codifiées. Le président fit le point des résultats essentiels de la statistique des perturbations et des réseaux et mentionna les constatations intéressantes faites à la comparaison des données des différentes entreprises. Cette statistique concerne le premier semestre de 1978. Sa réalisation avait surtout pour but de vérifier le fonctionnement du programme d'ordinateur. *Rd*

Kontrolleurprüfung

Die nächste Prüfung für Kontrolleure findet in der Woche vom 25.–29. Juni 1979 in Zürich statt.

Interessenten wollen sich beim Eidg. Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, bis spätestens am

Examens pour contrôleurs

Les prochains examens pour contrôleurs d'installations électriques auront lieu dans le courant de la semaine 25–29 juin 1979.

Les intéressés sont priés de s'annoncer à l'Inspection fédérale des installations à courant fort, Seefeldstrasse 301, case postale,

15. April 1979 anmelden. Dieser Anmeldung sind gemäss Art. 5 der Verordnung über die Prüfung von Kontrolleuren für elektrische Hausinstallationen beizufügen:

- ein Leumundszeugnis (nicht älter als drei Monate);
- ein vom Bewerber verfasster Lebenslauf,
- das Lehrabschlusszeugnis,
- die Ausweise über die Tätigkeit im Hausinstallationsfach.

Verordnungen sowie Anmeldeformulare können beim Eidg. Starkstrominspektorat bezogen werden.

Wir machen besonders darauf aufmerksam, dass Kandidaten, die sich dieser Prüfung unterziehen wollen, gut vorbereitet sein müssen.

Die Verwendung von Vorschriften wie z. B. der HV des SEV und auch von Formelbüchern der Elektrotechnik ist in Zukunft gestattet.

Eidg. Starkstrominspektorat

8034 Zurich, jusqu'au *15 avril 1979*. Conformément à l'article 5 de l'Ordonnance relative aux examens pour contrôleurs d'installations électriques intérieures, il y a aura lieu de joindre à la demande d'inscription:

- un certificat de bonne vie et mœurs (n'ayant pas été délivré depuis plus de trois mois)
- un curriculum vitae rédigé par le candidat
- le certificat de fin d'apprentissage
- les certificats de travail

Les ordonnances et les formulaires d'inscription peuvent être retirés auprès de l'Inspection fédérale des installations à courant fort.

Nous tenons à préciser que les candidats doivent se préparer soigneusement.

L'utilisation des prescriptions, telles que les PIE, et des brochures contenant les formules de l'électrotechnique est dorénavant autorisée pendant l'examen.

Inspection fédérale des installations à courant fort

Aus Mitgliedwerken – Informations des membres de l'UCS

75 Jahre Société Romande d'Electricité

Die Société Romande d'Electricité (SRE), in Clarens VD, hat am vergangenen 23. Januar ihr 75jähriges Bestehen gefeiert. Zahlreiche Persönlichkeiten – der Region, des Kantons und des Bundes – nahmen an der Versammlung und dem Bankett teil, die im Palace-Hotel in Montreux zur Feier dieses Jubiläums stattfanden. Äusserst interessant und aufschlussreich waren die vier Referate, welche die Entwicklung der Gesellschaft schilderten, die Verdienste der Unternehmensleiter würdigten und über aktuelle Energiefragen berichteten.

Die SRE wurde am 23. Januar 1904 aus dem Zusammenschluss zweier Elektrizitätswerke gegründet: die Société des Forces motrices de la Grande-Eau (vorwiegend Stromproduzentin) und die Société électrique Vevey-Montreux (hauptsächlich Stromverteilungsunternehmen). Die SRE diversifizierte im Laufe der Zeit ihre Tätigkeitsbereiche, und so beschäftigt sie sich heute, über die Stromproduktion und -verteilung hinaus, mit elektrischen Hausinstallationen, dem Verkauf von Elektro-Haushaltgeräten, regionalen öffentlichen Verkehrsbetrieben und Kabelfernsehnetzen. Als zukunftorientiertes Unternehmen beteiligt sie sich auch an der Entwicklung eines Elektroautos.

Die SRE hat im Jahre 1977 rund 300 Millionen kWh Strom in ihrem 86 000 Einwohner zählenden Versorgungsgebiet verteilt; die Eigenproduktion erreichte im gleichen Jahr 186 Millionen kWh. Das Aktienkapital beträgt 28,8 Millionen Franken. Die Bilanzsumme betrug 1977 153 Millionen Franken. Mit einem Umsatz von 33,9 Millionen Franken erwirtschaftete sie einen Gewinn von 3 Millionen und konnte eine Dividende von 7 % ausschütten. Zusammen mit ihren Tochtergesellschaften beschäftigt die SRE rund 550 Mitarbeiter.

75e anniversaire de la Société Romande d'Electricité

La Société Romande d'Electricité (SRE), à Clarens (VD), a fêté le 23 janvier dernier ses 75 ans d'existence. De nombreuses personnalités, régionales, cantonales et fédérales, assistèrent à l'assemblée et au banquet organisés à l'Hôtel Palace à Montreux pour célébrer dignement ce grand anniversaire. Quatre orateurs illustres prononcèrent à cette occasion des discours très remarqués, retraçant l'historique de la société, rendant hommage à ses dirigeants méritants, évoquant les questions brûlantes de l'actualité énergétique.

La SRE fut fondée le 23 janvier 1904 par fusion de deux entreprises d'électricité: la Société des Forces motrices de la Grande-Eau (principalement productrice) et la Société électrique Vevey-Montreux (essentiellement distributrice). La SRE diversifia progressivement ses activités, et c'est ainsi qu'elle s'occupe aujourd'hui, en plus de la production et de la distribution d'énergie électrique, d'installations électriques intérieures, de vente d'appareils électroménagers, de transports publics régionaux, de télédistribution (TV par câble). Ouverte vers l'avenir, elle participe également à la mise au point d'une automobile électrique.

La SRE a distribué en 1977 près de 300 millions de kWh aux quelque 86 000 habitants qu'elle dessert. Sa production propre a atteint dans cette même année 186 millions de kWh. Le capital de la société est de 28,8 millions et le total du bilan 1977 s'est élevé à 153 millions. Le produit d'exploitation de 33,9 millions lui a permis de réaliser un bénéfice de 3 millions et de verser un dividende de 7 %. L'effectif du personnel de la société et de ses filiales se monte à 550 personnes.

Neues aus dem Bundeshaus – Nouvelles du Palais fédéral

Kernenergiehaftpflichtgesetz

Der Bundesrat hat am 24. Januar 1979 das Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement ermächtigt, zum Entwurf für ein Bundesgesetz über die Haftpflicht für nukleare Schadenereignisse und deren Deckung das Vernehmlassungsverfahren einzuleiten. Das Ende der Vernehmlassungsfrist ist auf den 30. April 1979 festgesetzt. Im Gegensatz zur jetzigen Regelung des Atomgesetzes von 1959 sieht der Entwurf eine unbeschränkte Haftung des Inhabers einer Atomanlage gemäss den allgemeinen Grundsätzen des Obligationenrechts vor. Der Haftpflichtige hat wie bisher eine private Haftpflichtversicherung von mindestens

Loi sur la responsabilité nucléaire

Le Conseil fédéral a autorisé le 24 janvier 1979 le Département fédéral des transports et communications et de l'énergie à engager la procédure de consultation pour le projet d'une loi fédérale sur la responsabilité civile et sa couverture en cas d'accident nucléaire. La fin de la procédure de consultation est fixée au 30 avril 1979. Contrairement à la loi atomique en vigueur, qui date de 1959, le projet prévoit la responsabilité illimitée de l'exploitant d'une installation nucléaire, conformément aux principes généraux du droit des obligations. Comme par le passé, le détenteur de la responsabilité devra conclure une